

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



**EHC
BIEL-BIENNE**

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – ZSC LIONS

Schwedische Gärtner im kanadischen Ökosystem

Das neue Zürcher Ökosystem lebt und gedeiht, die Lions sind nach wie vor ein Spitzenteam. Eines, das – wie gewohnt – mitunter auch mal Pause macht.

dm. Die ZSC Lions sind Leader, aber eher ein Primus inter pares zusammen mit Zug und Bern, als einer jener souveränen Meisteranwärter, die alles kontrollieren. Die Zürcher gewinnen und gewinnen, mal spektakulär, mal im Schongang, aber sie sind jenes «irdische» Team geblieben, das sie schon immer waren: Sie verlieren auch wie aus dem Nichts, oft verbunden mit einem latenten Hang zur Selbstgefälligkeit. Die beiden schwedischen Coaches Hans Wallson und Lars Johansson wollen dies ändern. Der Prozess der Ablösung von der kanadischen NHL-Philosophie hin zur schwedisch geprägten Arbeits- und Lebensart ist nach wie vor im Gang.

Sind ZSC Lions also ein ganz normales NLA-Team mit seinen Höhen und Tiefen und den oft unerklärlichen Leistungsschwankungen? Im Prinzip ja, denn die beiden schwedischen Übungsleiter arbeiten nach wie vor an der Korrektur und sorgen dabei für ein gesundes und stabiles Arbeitsklima. Matthias Seger hatte kürzlich in seiner Kolumne im «Tages-Anzeiger» ein Bild dafür gefunden: «Ein Trainer ist wie ein Gärtner, der ein fragiles Ökosystem mit verschiedenen Lebensarten im Gleichgewicht halten muss. Seine wichtigste Aufgabe ist es, jedem Spieler das Gefühl zu geben, gebraucht zu werden. Dafür muss er für jeden eine Rolle finden. So schafft er Vertrauen und regt das natürliche Wachstum des Teams an.» Treffend formuliert, aber in einem Unternehmen wie dem «Z» mit einem (überdotierten?) Spielerkader von 26 Akteuren und dem Selbstverständnis eines Spitzenclubs und Meisters, geht das nicht ohne Eingriffe in besagtes Ökosystem.

Davon sind auch prominente Namen, frühere und aktuelle Nationalspieler betroffen: Ambris Dorfkönig und Königstransfer Inti Pestoni etwa dürfte zusammen mit Mike Künzle wochenlang Versäumtes im Sommertraining fernab der Mannschaft nacharbeiten (und ist bis heute noch nicht in Zürich angekommen). Luca Cunti, einer der talentiertesten Schweizer Center, fristet ein Mauerblümchendasein – nicht erst, seitdem er mit vielen andern Klubs in Verbindung gebracht wurde. Die beiden Rückkehrer aus Übersee –

Stürmer Ronald Kenins und Verteidiger-Talent Phil Baltisberger – sind irgendwo auf ihrer Reise über den Teich ins Zürcher Öko-Paradies stecken geblieben. Andere, wie Patrick Bärtschi oder Cédric Hächler, kämpfen ohne überzeugende Argumente für einen neuen Vertrag. Dies gilt auch für Rekordspieler Matthias Seger. Bei ihm stellt sich die heikle Frage, ob der Klub ihm einen neuen Vertrag oder eine Stelle in der Lions-Organisation anbieten soll. Auch in diesem speziellen «Ökosystem» neben dem Eis, dem Zusammenstellen der Mannschaft der Zukunft, ist mehr als Fingerspitzengefühl gefragt. Sportchef Edgar Salis unaufgeregtes Talent dafür ist mehr denn je gefragt.



Der Meister im Wandel – weg vom Hang zur Selbstüberschätzung, hin zum stabilen Arbeitsklima. Zürich ist die seule équipe de LNA qui peut se permettre de laisser des internationaux en tribune. Keystone

Les ZSC Lions doivent gérer l'abondance

Avec leur contingent pléthorique, les Zurichois ont remporté 12 des 14 rencontres qu'ils ont disputées à l'extérieur cette saison. Morris Trachsler raconte la vie au «Z».

vr. Si être un joueur des ZSC Lions vous assure un beau chèque en fin de mois et une qualité de vie non négligeable, porter la tunique bleue et blanche n'est pas évident tous les jours. Surtout lorsque vous êtes attaquant. En se permettant le luxe de compter sur un contingent de 15 titulaires en puissance, l'offensive des Lions ferait presque froid dans le dos. Inti Pestoni et Mike Künzle, deux avants que toute la Suisse du hockey rêverait d'avoir sous contrat, peuvent en témoigner, eux qui ont passé plus de temps en tribunes qu'en habit de travail depuis le début du championnat. Du coup, la concurrence, si elle peut souvent avoir du bon, n'est-elle pas poussée à une dangereuse extrémité du

côté du Hallenstadion? «Forcément, ce genre de situations peut générer des tensions dans le vestiaire», admet Morris Trachsler, l'un des 15 attaquants du club. «Tout le monde veut jouer dans les deux premiers blocs et en power-play, c'est normal. Mais le club est ambitieux et, avec la Coupe d'Europe notamment, c'est bien de pouvoir compter sur cinq blocs.»

S'il a réussi, jusqu'à présent, à passer entre les gouttes, Trachsler avoue facilement qu'il faut donner de sa personne pour parvenir à être élu les soirs de matches. A la baguette de cette troupe aussi nombreuse que talentueuse, Hans Wallson tente de gérer les ego au mieux. Après quatre années passées avec Marc Crawford, c'est un changement important, même si tactiquement tout n'a pas été chamboulé. Mais il fait du bon boulot», résume celui qui a passé sept années à Genève avant de retrouver son club formateur en 2012. La première place du classement provisoire des ZSC Lions semble confirmer la bonne gestion du Suédois. «L'équipe a mis un peu de temps à s'habituer à sa philosophie, mais maintenant cela fonctionne bien. Par contre, nous devons devenir meilleurs à domicile», avoue celui qui a porté à 149 reprises le maillot national. Avec déjà sept défaites au compteur, les Lions semblent enroutés lorsqu'ils sont dans leur cage. Une question d'ajustement, l'atmosphère du très feutré Hallenstadion n'étant pas forcément propice au combat.

Pourtant, à l'occasion de la dernière partie de Kevin Schläpfer derrière le banc du HC Bienne voici trois semaines, les Seeländais n'ont pas vu le puck dans la halle multifonctionnelle d'Oerlikon. «Ce soir-là, j'ai senti que les Biennois n'y étaient plus. Du coup, le fait qu'ils aient changé d'entraîneur deux jours plus tard ne m'a pas du tout surpris», conclut un Trachsler qui arrivera en fin de contrat au printemps prochain. S'il ne sait pas encore de quoi son avenir sera fait – «Si je continue le hockey, j'aimerais bien rester à Zurich», dit-il –, le centre de 32 ans entend aider au mieux ses nombreux coéquipiers à continuer de surfer sur la vague du succès hors de leurs terres. Alors, une treizième victoire pour les Lions, dès ce soir à la Tissot Arena?

Nouveau stade...

Nouvelles perspectives...

Nouvelles ambitions...

Nouveaux objectifs...

Prenez les devants!

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

2502 Biel/Bienne
Rue de la Gare 16
032 342 44 45

4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82

Lausanne - Montreux - Monthey - Lugano
La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Langenthal
www.interlangues.org



GROUPE-EGLI.CH

Biel/Bienne T 032 331 99 19
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:

- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

VOS SPÉCIALISTES EN :

- PLÂTRERIE
- PEINTURE
- CONSTRUCTION À SEC
- ISOLATION
- PROTECTION INCENDIE
- IMMOBILIER

cts SPORTS



Alles im Abo dabei!
Tout dans un abo!

- Hallenbad
- Piscine couverte
- Strandbad Biel
- Plage de Bienne
- Eislauf (Tissot Arena)
- Patinage (Tissot Arena)
- Kinderhüeti
- Garderie d'enfants

www.ctsbiel-bienne.ch

DER NEUE MOKKA X

- » Intelligenter 4x4-Antrieb jetzt auch mit Automatik
- » 30% hellere Sicht dank innovativer LED-Scheinwerfer*
- » Front-Kollisionswarner
- » OPEL OnStar mit automatischer Unfallhilfe



Mit den Innovationen der Oberklasse.

*LED-Technologie leuchtet 30% heller als Halogen.
www.opel.ch

Merz & Amez-Droz
ahgroup

Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

Logos Automobile
ahgroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

SNAPSHOT



#91 STANISLAV HORANSKY

Position: **Stürmer** | **Attaquants**
Nationalität | Nationalité: **SVK/(CH)**
Geburtsdatum | Date de naissance: **25.2.1994**
Gewicht | Poids: **84 kg**
Grösse | Grandeur: **184 cm**
Vertrag bis | Contrat jusqu'à: **2017**

Foto: Patrick Weyeneth

A à Z Emplois SA
A bis Z Stellen AG

GRUPE **PROMAN**



www.aazemplois.ch

Place de la Gare 7, Bahnhofplatz 7
2502 Biel-Bienne
Tél. 032 727 27 27
biel-bienne@aazemplois.ch

RÉSISTANCE

LES FANS DU HC BIENNE SE BATTENT POUR LEUR DNE

**NE LOUPEZ PAS L'ESSENTIEL
TOUT PRÈS
DE CHEZ VOUS!**

LE **JOURNAL** arc
DU JURA PRESSE
Parfaitement informé.

À L'ESSAI
POUR
SEULEMENT
FR. 1.-
PAR JOUR
WWW.JOURNALDUJURA.CH/ABO
TÉL. 0844 80 80 00

Für ein tadelloses Lächeln.



Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Unfallversorgung,
Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene
Florastrasse 32, 2502 Biel
Tel. 032 329 30 30
www.zahnarzt-biel.ch

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate,
Weisheitszähne, Oralchirurgie
Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oralurgery.ch

ROASTER



Torhüter | Gardiens

1	Hiller Jonas	CH	187/85
29	Rytz Simon	CH	175/78

Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoit	CH	187/84
22	Sutter Dave	CH	194/96
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
39	Lundin Mike	USA	187/83
47	Maurer Marco	CH	189/97
58	Lüthi Valentin	CH	190/100
78	Suleski Kristian	CH	181/81
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
10	Earl Robbie	USA	183/88
11	Micflikier Jacob	CAN	173/82
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
19	Sutter Fabian	CH	183/84
25	Rajala Toni	FIN	178/76
40	Neuenschwander Jan	CH	179/85
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
71	Schmutz Julian	CH	173/80
78	Marc-Antoine Pouliot	CAN	185/85
87	Pedretti Marco	CH	185/90
91	Horansky Stanislav	SVK/(CH)	184/84
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
97	Joggi Mathias	CH	187/98

Torhüter | Gardiens

1	Schlegel Niklas	CH	180/67
30	Flüeler Lukas	CH	192/97

Verteidiger | Défenseurs

4	Geering Patrick	CH	178/88
5	Blindenbacher Severin	CH	181/89
7	Rundblad David	SWE	189/85
10	Hächler Cédric	CH	184/80
15	Segger Mathias	CH	181/86
24	Baltisberger Phil	CH	186/95
25	Karrer Roger	CH	180/81
54	Marti Christian	CH	192/95
72	Guerra Samuel	CH	183/85
97	Siegenthaler Jonas	CH	189/99

Stürmer | Attaquants

9	Nilsson Robert	CAN/CH	177/82
11	Sjögren Mattias	SWE	189/97
12	Cunti Luca	CH	184/87
14	Baltisberger Chris	CH	184/92
17	Shannon Ryan	USA	174/80
19	Schäppi Reto	CH	194/96
27	Wick Roman	CH	188/94
41	Thoresen Patrick	NOR	182/91
44	Suter Pius	CH	180/77
53	Trachsler Morris	CH	183/90
61	Herzog Fabrice	CH	189/87
71	Bärtschi Patrik	CH	178/88
73	Künzle Mike	CH	193/93
81	Kenins Ronalds	LAT/CH	182/95
89	Diem Dominik	CH	180/75
91	Pestoni Inti	CH	173/80
96	Bachofner Jérôme	CH	178/73



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Mike McNamara
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Tissot Arena
Sitzplätze Places assises	4411
Stehplätze Places debout	2110

Staff

Headcoach	Mike McNamara	CAN
Assistenzcoach	Thomas Zamboni	CH

Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1930
AG-Gründung Fondation de la SA	1997
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Walter Frey
Manager	Peter Zahner
Trainer Entraîneur	Hans Wallson
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1936, 1949, 1961, 2000, 2001, 2008, 2012, 2014
Stadion Stade	Hallenstadion Zürich
Sitzplätze Places assises	11 200
Stehplätze Places debout	0

Staff

Headcoach	Wallson Hans	SWE
Assistenzcoach	Johansson Lars	SWE

NEXT MATCHES ENCB

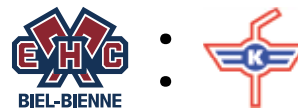
DIENSTAG/MARDI 6.12.16



FREITAG/VENDREDI 9.12.16



SAMSTAG/SAMEDI 10.12.16



DIENSTAG/MARDI 20.12.16



DONNERSTAG/JEUDI 22.12.16



MONTAG/LUNDI 2.1.17



Den kompletten Spielplan finden Sie unter: www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous: www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne

Adventskalender
Calendrier de l'Avent
1.-24.12.2016

Teilnehmen und tolle Weihnachtsgeschenke gewinnen!
Participer et gagner de super cadeaux de Noël!

www.centrebuegg.ch

CENTRE BRÜGG
's isch eifach gäbig • eh bien voilà!

www.centrebuegg.ch

À L'ÉCOUTE DE BIENNE
BIENNENTENDU

canal3.ch

OTTO'S
Riesenauswahl
Immer Glasig

Vaste choix aussi disponible en ligne.

Einkauf bei OTTO'S zu otto.ch

Acheter chez Otto's vaut toujours la peine. otto.ch

KOPP
unterstützt den

Robert Kopp AG
Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
T 032 373 23 73 → F 032 373 13 69
post@koppag.ch → www.koppag.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Earl Robbie	25	9	13	22	4	0	1	0	11'17"	4
Haas Gaëtan	27	6	14	20	0	0	1	0	363'33"	2
Rajala Toni	27	14	6	20	8	0	3	0	447'04"	2
Micflikier Jacob	22	6	9	15	16	0	0	0	27'00"	-5
Schmutz Julian	26	5	8	13	18	0	2	0	174'10"	4
Sutter Fabian	27	4	7	11	8	0	0	0	754'26"	-2
Fey Kevin	27	4	7	11	4	0	2	1	0'22"	9
Pedretti Marco	22	4	6	10	4	0	2	0	602'43"	-2
Rossi Matthias	27	6	2	8	8	0	1	0	93'29"	1
Wellinger Thomas	26	1	6	7	10	0	0	0	1363'38"	-1

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 ZSC Lions

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Wick Roman	26	13	13	26	2	1	2	1	62'43"	14
Nilsson Robert	25	6	17	23	2	0	0	0	65'38"	9
Thoresen Patrick	28	8	11	19	20	0	1	0	110'09"	10
Baltisberger Chris	28	8	9	17	45	0	3	0	604'14"	-1
Blindenbacher Severi	28	4	12	16	30	0	0	0	115'14"	9
Suter Pius	19	9	5	14	6	0	0	0	187'02"	3
Shannon Ryan	21	4	9	13	6	0	1	0	418'15"	6
Geering Patrick	28	5	7	12	14	0	2	0	166'34"	14
Rundblad David	27	2	9	11	22	0	2	0	708'41"	10
Sjögren Mattias	26	2	9	11	14	0	0	0	429'18"	8

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	28	19	13	9	89:65	56	3:4	4:2	58	94:66	-2
2. ZUG	27	17	5	10	85:61	54	0:2	1:2	51	88:64	3
3. BER	26	18	5	8	77:63	53	2:2	1:0	34	73:69	19
4. LAU	26	16	5	10	84:65	45	3:0	1:1	34	59:73	11
5. KLO	26	13	8	13	89:83	41	1:3	2:2	35	77:82	6
6. DAV	27	13	5	14	78:80	38	3:2	0:0	48	92:76	-10
7. BIE	27	11	3	16	74:75	36	0:3	0:0	26	61:93	10
8. SER	26	10	8	16	62:73	34	2:3	0:3	47	79:67	-13
9. LUG	27	11	5	16	73:94	34	2:2	0:1	37	72:77	-3
10. LAN	27	11	4	16	65:79	33	2:1	0:1	27	78:91	6
11. FRI	26	11	7	15	66:82	30	5:2	0:0	47	84:73	-17
12. AMB	29	11	10	18	68:90	29	4:3	3:0	39	86:97	-10

Vorjahr | Année précédente

TOPSCORER SAISON

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Hollenstein Denis	KLO	26	19	13	32	19
Santala Tommi	KLO	26	12	19	31	14
Martschini Lino	ZUG	27	12	16	28	11
Klasen Linus	LUG	27	8	20	28	-8
Shore Drew	KLO	26	17	10	27	-2
Arcobello Mark	BER	26	15	12	27	14
Sprunger Julien	FRI	26	13	14	27	-5
Wick Roman	ZSC	26	13	13	26	14
Praplan Vincent	KLO	26	8	18	26	13
Lindgren Perttu	DAV	27	12	13	25	4
McIntyre David	ZUG	27	8	17	25	14
Genazzi Joël	LAU	26	11	12	23	6
Jeffrey Dustin	LAU	26	9	14	23	8
Cervenka Roman	FRI	20	7	16	23	-3
Nilsson Robert	ZSC	25	6	17	23	9

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 1. Dezember 2016
Toutes les informations statistiques datent du 1 décembre 2016

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hatrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7 Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch



PARFAITEMENT INFORMÉ AVEC L'ABONNEMENT HOCKEY

- Abo Hockey 3 jours par semaine (lun., mer., et sam.)**, au prix de Fr. 144.-*, **uniquement sur papier**. Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques
- Abo Hockey «Abonnement classic» 6 jours par semaine** au prix de Fr. 272.-*, **sur papier et en ligne**. Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques
- Abonnement en ligne pour le hockey** au prix de Fr. 201.-*, **uniquement en ligne**. Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ NPA/Lieu: _____
Date de naissance: _____
E-Mail: _____ Tél.: _____
Date/Signature: _____

Commande par téléphone avec le mot-clé «Abo Hockey» sous **0844 80 80 00** ou par mail à l'adresse **abo@journaldujura.ch**.
Pour plus d'offres d'abonnement, visitez notre site internet **www.journaldujura.ch/abo**

Coupon à envoyer à:
Le Journal du Jura
Abonnement Hockey
135, chemin du Long-Champ
2501 Biel/Bienne



Parfaitement informé.

*TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2016, réservée aux nouveaux clients. JdJ 000404

RESTAURANT L'ENTRECÔTE

MITTAGS-MENÜ CHF 21.50

MAGNIFIQUE!

Rooftop-Restaurant L'Entrecôte
Di - Sa • 11.30 - 14.00 Uhr und 18.00 - 23.30 Uhr
Eingang Hotel Elite • Bahnhofstrasse 14 • 2502 Biel/Bienne
+41 (0)32 328 77 28 • www.entrecote-bienne.ch

#TasteElite

AUTOrepar ag

Mettstrasse 111, 2504 Biel/Bienne
☎ 032 365 71 31, www.autorepar.ch

... weitere Ausstellung:
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

EMOTIONEN!

stop+go

Ihr Auto. Unsere Kompetenz.

SKODA – SEAT – VW – AUDI

Schalten Sie uns ein.
Connectez-vous à
www.etavis.ch

ETAVIS JAG JAKOB AG
Maurerweg 12/Chemin de maçon 12
2503 Biel-Bienne
Tel. 032 366 22 11, biel@etavis.ch



g. devaux
Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch

Verkauf & Service

Poststrasse 7A
2504 Biel



RÉVEIL PARFAIT! NOS BEST SELLERS!

Plus d'informations auprès de nos conseillers de vente

select® **VITALIS®**

30%

AUFWACHEN! Unsere BEST SELLER!

Nähere Informationen in Ihrer Filiale.

LITERIE CONCORD **30 JAHRE** **MATRATZEN CONCORD**
SPECIALISTE N°1 EN MATELAS GANZ SCHÖN AUSGESCHLAFEN

2503 Biel • Madretschstr. 108 • Tel.: 032 32 225 05
www.matratzen-concord.ch